

**M. Marshall:** Je demande donc de la retirer, monsieur l'Orateur.

**M. l'Orateur:** La motion est retirée.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

**M. l'Orateur:** Les autres avis de motions restent-ils au *Feuilleton*.

**Des voix:** D'accord.

[Français]

**M. Gérard Laprise (Abitibi):** Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège.

**M. l'Orateur:** L'honorable député d'Abitibi pose la question de privilège.

**M. Laprise:** Monsieur l'Orateur, ma question de privilège se rapporte aux motions portant production de documents. Le 18 avril 1973, le gouvernement a accepté de déposer les documents relatifs à l'avis de motion portant production de documents n° 203. Or, voici que ces documents n'ont pas encore été déposés. Je demande donc au gouvernement quand il a l'intention de respecter l'entente conclue le 18 avril 1973?

[Traduction]

**M. Reid:** Monsieur l'Orateur, le député d'Abitibi a soulevé une question qui le concerne et concerne également tous les députés dont les motions ont été acceptées par le gouvernement. Le problème que pose la préparation de ces documents, c'est qu'ils doivent être traduits dans les deux langues officielles. Certains ministères y mettent beaucoup de temps, et je peux assurer au député que cette affaire m'a causé beaucoup d'ennuis ainsi qu'aux ministères. Nous espérons pouvoir obtenir des traductions le plus tôt possible, aussitôt que les nouveaux services fonctionneront.

## QUESTIONS ORALES

[Traduction]

### LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES

#### LE PROJET DE RÉDUCTION DES FOURNITURES DE GAZ NATUREL À LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—LES NOMINATIONS AU SEIN DE L'OFFICE

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources qui, je le sais, a le pied léger. Il s'agit d'une rumeur selon laquelle la West Coast Transmission réduirait de 10 p. 100 cet hiver, aux périodes de pointe, le gaz fourni aux consommateurs de la Colombie-Britannique, par suite de certaines difficultés qu'elle éprouve avec un de ses fournisseurs. J'aimerais demander au ministre s'il a communiqué avec l'Office national de l'énergie et s'il considère cette réduction comme nécessaire? La réduction ne pourrait-elle pas toucher le gaz exporté par la West Coast Transmission, afin de donner la priorité aux consommateurs de la Colombie-Britannique?

### Questions orales

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, j'ai rencontré le président de la société hier après-midi, et il m'a mis au courant des faits que les journaux rapportent ce matin. J'ai également communiqué avec l'Office, comme le suggère le chef de l'opposition, et je vais lui demander son avis sur la façon de régler ce problème, qui est attribuable à un défaut de structure dans l'un de nos secteurs d'approvisionnement.

**M. Stanfield:** Étant donné les réserves très considérables de gaz naturel dans l'Ouest du Canada, le réseau d'approvisionnement autorisé et approuvé par l'Office national de l'énergie est-il si précaire que les difficultés d'un fournisseur risquent d'entraîner une pénurie en Colombie-Britannique?

**M. Macdonald (Rosedale):** Monsieur l'Orateur, je serai heureux d'aborder cette question avec l'Office. Je rappellerais au député que cette difficulté concerne le réseau de la côte ouest, par opposition au réseau transcanadien qui est alimenté par des réserves beaucoup plus abondantes, mais c'est une question tout à fait légitime.

**M. Stanfield:** Comme le ministre a parlé de l'Office national de l'énergie, peut-il expliquer pourquoi l'Office est maintenant composé de cinq membres, alors qu'aux termes de la loi, le gouvernement doit en désigner sept, et pourquoi l'Office est resté sans président pendant plus de deux mois, alors qu'il se posait des problèmes importants et difficiles dans le domaine de l'énergie?

**M. Macdonald (Rosedale):** Monsieur l'Orateur, j'espère pouvoir faire une déclaration à cet égard prochainement.

#### L'APPROVISIONNEMENT DE LA C.-B. EN GAZ NATUREL L'HIVER PROCHAIN

**M. T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire. Étant donné que le gouvernement de la Colombie-Britannique a demandé au ministre l'assurance qu'il recevrait des approvisionnements suffisants en gaz naturel cet hiver et que les clients de la Colombie-Britannique auraient la priorité sur les exportations, le ministre a-t-il pu garantir la chose au gouvernement de la Colombie-Britannique?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Non, pas encore, monsieur l'Orateur. Comme je l'ai dit au chef de l'opposition, lorsque je suis revenu ce matin, j'ai immédiatement posé la question à l'Office national de l'énergie. J'ai reçu, bien sûr, un télégramme en ce sens du procureur général de la Colombie-Britannique. J'espère pouvoir répondre bientôt à la Chambre et à ce monsieur.

**M. Douglas:** Une autre question supplémentaire. Étant donné que l'Office national de l'énergie a accordé des permis d'exportation à la West Coast Transmission, le ministre va-t-il tâcher de savoir pourquoi, avant d'accorder ces permis, l'Office national de l'énergie n'a pas vérifié si la West Coast Transmission avait des réserves suffisantes pour faire face à une urgence comme celle qui s'est produite?